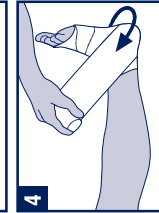
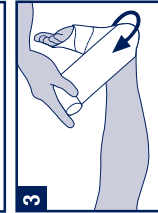
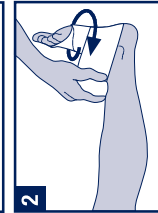
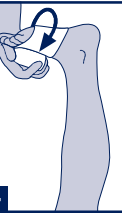


**drawings 1-7**



**Elodur® forte**  
made in Austria

Eliflex® made in Germany

®=registered trademark



**Elodur® forte**

**EN**

**Medium to long stretch bandages for support, relief and compression.**

**Dressing instruction:**  
We recommend that bandaging be performed by a trained person.

**Indications:**  
Für Stütz- und Entlastungsverbindungen bei Erkrankungen des Bands- und Sehnenapparates sowie als Sportverband, z.B. Dislokationen, Luxationen, Tendovaginitis, Muskelfaserrisse und posttraumatische Ödeme/Hämatome. Für Kompressionsverbände bei phlebologischen Indikationen, z.B. zur Nachbehandlung von Venenkrankheiten.

**Eliflex®:** Thromboseprophylaxe.

**Kontraindikationen:**  
Fortgeschrittene periphere arterielle Verschlusskrankheit, dekompensierte, septische Phlebitis, Phlegmasia coerulea dolens, Inkompatibilität mit Latex.

**Cautions:**  
-Weeping dermatosis

**Sicherheitshinweise:**  
-Hautinfektionen  
-Nässende Dermatozen  
-Offene Wunden müssen vor dem Anlegen des Verbandes mit einem sterilen antiseptischen Wundauflage abgedeckt werden.  
-Stark beeinträchtigte Hautsensibilität und gestörte Empfindlichkeit der Gliedmaßen  
-Fortgeschrittene periphere Neuropathie  
-Wenn erhöhter weißer und lymphatischer Rückfluss nicht erwünscht ist.  
-Der behandelnde Arzt entscheidet, ob Kompression generell bei Patienten mit den folgenden Erkrankungen angewendet werden darf: rheumatoide Arthritis, komplexes regionales Schmerzsyndrom, CRPS (Morbus Sudeck), malignes Lymphödem, Gangrän.

**Längsdehnbarkeit:**  
Elodur® forte: ca. 175%  
Eliflex®: ca. 180%

**Special notes:**  
Due to their high resting pressure, long-stretch bandages should be removed at night (does not apply to Eliflex®-prophylaxis of thrombosis).

**Besondere Hinweise:**  
Längsdehnungen sollten aufgrund des hohen Ruheendrucks nachts abgenommen werden (nicht Eliflex®-Thromboseprophylaxe). Jeder schwerwiegende Vorfall, der sich im Zusammenhang mit diesem Produkt ereignet, sollte dem Hersteller (BSN Medical GmbH) und der zuständigen Behörde Ihres Landes gemeldet werden.

**Datum:** Dezember 2019

**Eliflex®**

**FR**

**Bandes à élasticité moyenne à haute pour bandages de soutien, de contention et de compression.**

**Instructions de bandage:**  
Nous recommandons que le bandage soit posé par une personne qualifiée.

**Indications:**  
Pour le soutien et la contention en cas de pathologies ligamentaires et articulaires (luxations, entorses, tendovaginitis, déchirements musculaires, hématomes) et de blessures traumatiques (luxations, tendovaginitis, déchirements musculaires, hématomes) en indication post-traumatique. Bande compressive en phlébologie, par ex. en traitement de suivi des pathologies veineuses.

**Eliflex®:** prophylaxie de la thrombose.

**Contre-indications:**  
Artériosclérose périphérique avancée, insuffisance cardiaque décompensée, phlébite septique, phlegmasia coerulea dolens, intolérance à l'un des composants.

**Précautions:**  
-Dermatose suintante  
-Infections cutanées  
-Les plaies ouvertes doivent être recouvertes d'un pansement adéquat avant d'appliquer les bandages de compression.  
-Sensibilité cutanée fortement compromise et diminution de la sensibilité du membre

-Neuropathie périphérique avancée  
-Troubles dans lesquels une augmentation du retour veineux et lymphatique n'est pas souhaitable.  
-Il incombe au médecin traitant de déterminer si une compression est indiquée en cas de pathologies telles que l'arthrite rhumatoïde, le syndrome de douleur régional (M. Sudeck), le syndrome douloureux régional complexe ou SRCR (maladie de Sudeck), l'inféodème malin, gangrène.

**Elasticité en longueur:**  
Elodur® forte: ca. 175%  
Eliflex®: ca. 180%

**Précautions:**  
En raison de leur pression de repos élevée, il est conseillé d'enlever les bandes à élasticité longue pour la nuit (ne s'applique pas à Eliflex®-prophylaxie de la thrombose).

Tout incident grave qui se produise en relation avec ce dispositif doit être signalé à BSN Medical GmbH (BSN Medical GmbH au sein de l'Union européenne) et l'autorité compétente de votre État.

**Date:** Décembre 2019

**Elodur® forte**

**IT**

**Medio a elasticità longitudinale medio lunga, per fasciature di sostegno, di sgravo e di compressione.**

**Indicazioni:**  
Per bendaggi di sostegno e contenzione in caso di problemi ai legamenti o in tendovaginiti, contusioni, lussazioni, tendovaginiti, distorsioni, tendovaginiti/ematomas muscolari e edemas post-traumatici. Bendaggi compressivi per indicazioni flebologiche, terapia successiva a problemi venosi.

**Controindicazioni:**  
Malattia vascolare occlusiva avanzata delle arterie periferiche, insufficienza cardiaca scompensata, flebite settica, fleghemasi coerulea dolens, incompatibilità con il tessuto.

**Precauzioni:**  
-Dermatosi con fuoriuscita di liquido cutaneo  
-Lesiões abertas devem ser cobertas e o vendado adequado antes de colocar el apoyo compresivo.  
-Grave compromissione della sensibilità cutanea e sensibilità compromessa dell'arto  
-Neuropatia periferica avanzata  
-Condizioni nelle quali l'aumento di ritorno a livello venoso e linfatico non è auspicabile. Spetta al medico curante decidere se è possibile applicare una compressione. In linea generale, nei pazienti affetti dalle seguenti patologie, non è consigliabile l'uso delle lunghe fasciature: artrite reumatoide, sindrome di Sudeck, infedema maligno, gangrena.

**Elasticità longitudinale:**  
Elodur® forte: ca. 175%  
Eliflex®: ca. 180%

**Avvertenze particolari:**  
A causa dell'elevata pressione di riposo, le bande a lunga elasticità dovrebbero essere rimosse durante la notte (eccetto Eliflex®-prophylaxie de la thrombose). Eventuali incidenti gravi verificatisi in relazione a questo dispositivo devono essere comunicati a BSN Medical Inc. (BSN Medical GmbH all'interno dell'Unione Europea) e alla autorità nazionale competente.

**Date:** Dicembre 2019

**Eliflex®**

**NL**

**Middel lange- tot lange rek zwachtel.**

**Gebruiksaanwijzing:**  
Het is aan te bevelen het compressieverband door een deskundig persoon aan te laten leggen.

**Indicaties:**  
Voor steun- en ontlastingsverbanden bij aandoeningen van het bewegingsapparaat alsmede als sportbandage, bij distorsies, contusies, luxaties, tendovaginitis, schuur in de spiervezel en posttraumatische oedemen/hématomen. Voor compressieverbanden bij flebologische indicaties, als nabehandeling van vaatproblemen.

**Contraindicaties:**  
Een voortgevoerde occlusie hart- of longcirculatie, ernstige phlebitis, phlegmasia coerulea dolens, overgevoeligheid voor de stof.

**Waarschuwingen:**  
-Nati eczeem  
-Huidinfecties  
-Open wonden moeten worden bedekt met een passend verband voordat een drukverband wordt aangebracht  
-Ernstig aangetaste gevoeligheid van de huid en verminderde gevoeligheid van de ledematen  
-Ernstige perifere neuropathie  
-Omstandigheden waarbij verhoogde veneuze en lymfatische terugstroom niet gewenst is.

De behandelende arts beslist of compressie in het algemeen kan worden toegepast bij patiënten die lijden aan de volgende ziekten: reumatoïde artritis, complex regionaal pijnlijk syndroom, CRPS (M. Sudeck), kwaadaardig lymfoedeem, gangreen.

**Elasticiteit in de lengte:**  
Elodur® forte: ca. 175%  
Eliflex®: ca. 180%

**Bijzondere aanwijzingen:**  
Lang rekzwachtels dienen op grond van de rustdrukzwachtel te worden verwijderd (m.u.v. Eliflex®-thromboseprophylaxe). Eventuele incidenten met betrekking tot dit hulpmiddel moeten worden gemeld aan BSN Medical Inc. (BSN Medical GmbH binnen de Europese Unie) en de bevoegde autoriteit van uw land.

**Datum:** December 2019

# Elodur® forte

SV

## Hög- och medelsträcka för stöd-, avlastnings- och kompressionsförband.

**Lindning:** Vi rekommenderar att bandageringen utförs av en utbildad person.

**Indikationer:** För stötdämpningsförband vid elador eller sårskador, ligament- eller rörelseapparatur, samt vid sportskador, tex. distorsjoner, kontusion, luxation, seninflammation, muskelbristningar och posttraumatiska ödem/hämatom. För kompressionsförband vid flebologiska indikationer, tex. för kompressionsbehandling vid venös insufficiens.

**Eloflex®:** Tromboseprofylax.

**Kontraindikationer:** Femsleden perifer arterioskleros, inkompressad hjärntumör, sepsis, febril, pneumasi coerulea dolens, inkompatibilitet till överkänslighet för materiallet.

**Forsiktighet:**  
- Vårskande dermatos  
- Hudinfektioner  
- Öppna sår måste täckas med ett lämpligt förband innan kompressionsbehandling.  
- Allvarigt nedsatt hudkänslighet och minskad känslighet i lemmen  
- Avancerad perifer neuropati  
- Tillstånd då ökat venös- och lymfätskretslöflöde inte är önskat.

Den behandlande läkaren ska bedöma om generell kompression kan bli applicerad på patienter med följande sjukdomar: ledgångsreumatism, kroniskt reumatiskt smärt syndrom, CRPS (M. Sudeck), malignt lymfödem, parapares.

**Tjänbarhet på längden:**  
Eloflex® forte: ca. 175%  
Eloflex®: ca. 180%

**Speciella anvisningar:**  
Högelastiska/längsträcks bandor skall tas bort under natten på grund av det höga vilttrycket (inte Eloflex®-tromboseprofylax).

Allvariga incidenter som kan ha uppstått i samband med produkten ska rapporteras till BSN Medical Inc. (BSN Medical GmbH inom EU), och till behörig myndighet i ditt land.

Date: December 2019

**Elodur® forte:**

94% Baumwolle/cotton 6% Elasthan/elastane

# Elodur® forte

PT

## Bandagens de alta a médio elasticidade para ligaduras funcionais (de suporte e de descanso), ligaduras de compressão.

**Modo de aplicação:** Recomendamos que a ligadura seja aplicada por uma pessoa treinada para o efeito.

**Indicações:** Para suporte e de descanso em lesões dos ligamentos dos órgãos, ou das articulações e luxações, tendovaginitis, distensões, contusões, e posttraumáticas edemas/hematomas. Para ligaduras de compressão em patologias de veias superficiais.

**Contra-indicações:** Doença arterial aguda das extremidades, insuficiência cardíaca descompensada, febre séptica, legnasia coerulea dolens, incompatibilidade com elástico.

**Precauções:**  
- Dermatoses assépticas  
- Infecções cutâneas  
- As feridas abertas devem ser devidamente protegidas antes da aplicação.

**Características:**  
- Sensibilidade com pele seca, com promedida e neuropatia periférica avançada  
- Condições nas quais não se pretende um aumento do tempo venoso de circulação.  
- O efeito de elasticidade pode ser aplicado de modo a evitar o desenvolvimento de doenças articular reumatóide, síndrome de dor regional gangrena, CRPS (M. Sudeck), linfedema maligno, gangrena.

**Elasticidade longitudinal:**  
Eloflex® forte: ca. 175%  
Eloflex®: ca. 180%

**Indicações especiais:**  
Devido à sua alta compressão em repouso, as bandagens de alta elasticidade devem ser tiradas à noite (a Eloflex® não é profilaxia da trombose).

Qualquer incidente que ocorra em relação a este dispositivo deve ser comunicado à BSN Medical Inc. (BSN Medical GmbH na União Europeia) e a autoridade competente do seu estado.

Date: Dezembro 2019

**Elodur® forte:**

85% Poliamida/poliamide 2% Elasthan/elastane

# Eloflex®

DA

## Særligt og middelle elastiske bind til støtte og aflastningsforbindinger, kompressionsforbindinger.

**Brugsvejledning:** Vi anbefaler at bandageringen udføres af en erfarne behandler.

**Indikationer:** Til støtte- og aflastningsforbindelser ved sportskader, ligament- eller rörelseapparatur, samt ved sportskader, tex. distorsjoner, kontusion, luxation, seninflammation, muskelbristninger og posttraumatiska ödem/hämatom. För kompressionsförband vid flebologiska indikationer, tex. för kompressionsbehandling vid venös insufficiens.

**Kontraindikationer:** Femsleden perifer arteriel aflikning, dekomenseret hjerteinsufficiens, septisk febricit, legmásiá coerulea dolens, inkompatibilitet med stól.

**Advarsler:**  
- Vårskende dermatose  
- Hudinfektioner  
- Åbne sår skal dækkes med en passende forbinding.

**Forholdsregler:**  
- Svært kompromitteret hudfølsomhed og nedsat følsomhed i ekstremitæten  
- Femsleden perifer neuropati  
- Forhold, hvor øget vævst og lymfætsk tilbageløb ikke er ønsket.

Det er den behandlende læges afgørelse, om kompression generelt kan anvendes til patienter, som lider af følgende sygdomme: reumatoid arthritis, kronisk reumatisk smertesyndrom, CRPS (M. Sudeck), malignt lymfödem, gangren.

**Elastisitet i længden:**  
Eloflex® forte: ca. 175%  
Eloflex®: ca. 180%

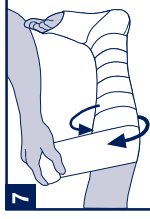
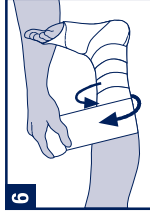
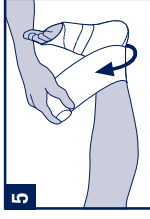
**Specielle henvisninger:**  
Særligt elastiske bånd bør læges af om natten på grund af det høje vilttryk (ikke Eloflex®-tromboseprofylax).

Enhver alvorlig hændelse, som opstår i forbindelse med anvendelse af produktet, skal indberettes til BSN medical Inc. (BSN Medical GmbH inden for EU) og den kompetente myndighed i anvendelseslandet.

Date: December 2019

**Eloflex®:**

94% Baumwolle/cotton 6% Elasthan/elastane



Keep dry  
Keep away from sunlight

Medicinteknisk produkt  
Medicinsk utstyr  
Läkinnskälenn laite  
Dispositivo médico  
Dispositivo medico  
Medicinsk udstyr  
Medisch hulpmiddel



BSN medical Inc.,  
5825 Carnegie Blvd.  
Charlotte, NC 28209 USA  
www.jobst.com



BSN medical GmbH  
Ottobahnstrasse 24  
20253 Hamburg - Germany  
©2019 BSN medical GmbH

Revision: 12/19

JBR14538.02